

em de tizen tiztulanakê meghé-
ol vagyon kedig a kilenze. Nem
laltarek ki meg terne, es az tiztel-
get Istennek adnaia. hanem csak
idegen. Es móda. ő neki: Kelly fel-
mennyel. Az te hited szabaditor
eg tegedet,

IMADSAG.

7 R. Isten, mi mennyei szerelmes
szent Atyánk: meg szabaditor
minket minnyáian, kik te ben-
d hiszünk, az te lgednek es az Ke-
zsegnek általa, az bűnnek iszo-
uságos poklofagarul az te szent
edem az Christus Iesusert, most-
nis az te kegyelmes segitsegedet
inden szükségünkbe napenkent
entetd hozzánk: kerünk tegedet,
tizedd fel a te szent Lelekednek ala-
a az mi sziveinket, hogy mi az te
ren nagyio tetelidről el ne felet-
kezzünk

kezzünk, hanem igaz felelemben es
az te irgalmasságodba való bizoda-
lomba ellyünk, tegedet mindenko-
ron vigaságos szinuból halákar ad-
gyünk, es tegedet magasztaljunk,
Amen.

SZENT HAROMSAG

Nap után, Tizenötöd Vársa-
napra való Epistola,

Gall: vi.

HA Lelekbe elünk, lelek szerin-
tis iaryunk, ne legyünk hív-
dichőleg keuanoi: Egy mast ne
ingerlyük: Egy mast ne irigykód-
gyünk. Atyamiai, ha az ember va-
lami bűntől el foglaltatik, ti kik
lelkiek vadtok, effelet szelid lelek-
kel helyete hoztok: Es tekintse
meg magadat, hogy te is ne kefirtes-
fel. Egy mas terhet viselhetek, es
ekkeppen be tellyesítesek a Christ-
usnak Törvényet. Mert

Ky

Mert ha valaki velli magát vala-
minek, holót semmi, ő maga megh-
challya magát: Kiki mind megítélő
lye az ő chelekedet. és akkor csak
ő maga ba dichekedgyek, és nem
más ba, Mert kiki mind az ő terhet
viseli.

Az ki kedig iguel tanítatik, ez
közellyen minden iot azzal, az ki-
től tanítatik, Ne tevelyegietek.
Az Isten nem hadgya meg chuffol-
ni magát. Mert ámit az ember vet
azt arattya. Az ki kedig az ő teste,
re vet, az ő testetől arat vefedelmet.
De á ki á lelekre vet ez á Lelek ő la-
rát örök életet, Chelekedgyunk iot
kedig es meg ne fáradyunk: Mert
mikor annak ideie leszen, mijs ara-
tunk szüntelen. Ezokasert, miuel
hogy most időnk vagy on, tegyünk
iot mindennel: De főkeppen azok-
kal, á kik velünk egy hitbe vadnak.

Euan.



ninchen az Törvény. Az kik Cha-
stuse, azok meg felszítottak az ő te-
steket az gonosz indulatokkal, és
keuanfagokkal, egyetembe.

Euang: Luc: 17.

ES lón mikor Ierusalembe me-
ne, által mene Samarian és Ga-
lican, Es mikor be ment vol-
egy városba: eleibe iőne tiz Po-
los fírhu, kik tauul meg allanak, és
szoual ezt mondak: Iesus edes m-
sterünk könyörűly raytunk. Es Ie-
uan őket, monda nekik. Mennye-
el es muraflrok megh magatokat
Papoknak. Es lón mikor menne
hogy megh tiztulanak. Egy kedig
zok közül, mikor lata hogy me-
vigaszor volná, meg tere es fel sz-
ual dichele az Isten, es labához
uen halat ada neki. Es ez Samarit-
anus vala. Iesus kedig felele es mon-

Nem

K. 6.

Euang: Luc: 14.

EStón, hogy Iesus be-ment egy
fő Phariseusnak hazához, egy
szombat. napon kenyeret en-
ni, Es ók lefelkednek vala vtan-
na, Es ime egy vizkorságbeli em-
ber vala ő előtt. Es Iesus felcluen
szola az Törvényrudoknak, es Pha-
riseusoknak, es monda; Szabade
szom,

lga totte, es a nemakat izoloua.

IMADSAG.

ORók mindenható Vr Isten,
ninden allatoknak kegyel-
mes Teremtőie; Halat adunk
mi teneked, hogy minékünk egeffe-
ges testet adtal, es az mi nyelűnket,
füleinket, es egyéb tagainkat kegyel-
mesen a gonosz ellenségtől megbó-
rized; Es kerünk tegedet, adgyad
K 2 minc,



Vasarnapra valo Epist:

Galat: iij.

A Tyamfai: Emberi mód szerint
szollok; Nam meg nem vetik
az embereknek meg erőstett
Testamentomat, semmit hozza sem
tesznek, Az Igeret kedig Abraham-
nak, es az ő magusnak igertetett,
Nem mongya, magokba, vgy mint
sokakba,

szagra viszen, Amen.

SZENT HAROMSAG
napia vtan Tizenhetedik Vas-
sarnapra valo Epistola,
Ephes: iij.

Intek titeket en fogoly az Viba:
Hogy vgy iariatek á mint illik az ti
biuata,

K₁₁

ES Iesus ismet ki menuen Tyrus-
nak es Sidonnak tartomanya-
bol, mene az Galileabeli Tenger
melle, az Tiz város határainak közé-
pén. Es hozának egy fűketer, ki ne-
ma vala, es kerek öter, hogy kezei
reája tenneie. Es felfele viue á nép
közül, es Viasz fűleibe tene, es pók-
uon

Valakitól menyeközbe huattatol:
Ne üllý az fő kellyre: Mert együd
tízteletős biuattarot te naálnal,
es el ió aki mind ragedet es mind
aszt hitta, es azt mondgya renked:
Adgy helt ennek: Es kelleflek pír-
lással az vrolló helyen ülned. Sőt
inkab mikor huattatol, el menuen,
ala való helyre üllý, hogy mikor el
iő az

való felembé állunk, magunkat
előtted igazán megalazzuk, és sem-
mi dolgunkba kevelyek ne legünk,
hanem mindenekbe csak az te tiz-
telegedet keresbessük, hogy te al-
talad' fel magasztaltathassunk. Min-
den méremenyűnk és bizodal-
munkat, á te szent Fiadba Christus
Iesusba vethessük, hogy csak ő le-
gyer.

gunkul való meggyőzés. Gymin-
ni magunkul: De hogy alkolma-
lok vagyunk, Istentől vagyunk, ki al-
kolmassais tett minket az Vy. Testa-
mentumnak tisztnek viselesére: Nem
az bőrtüre: Hanem az Lelekre: Men-
tő bőrtü meg őt: De a Lelek eleme-
teszen.

Ha kedig az tisztnek, melly a bet-
K alto



á ruházatról? Nezzetek á mezsei Li-
liomokat, miképpen neüekednek
nem munkálkodnak, sem fonnak,
Maga mondom tinektek: hog meg
Salamon sem volt minden ő dichó-
segebe igen meg ruházatlan, mint
ennek egyik. Ha pedig az Isten me-
zei füvek, mely ha ma vagyon, hol-
nap á kementzebe vetterik, ekkép-
pen ruhazza: Nemde inkább művel-
ezt ti veletek, ő kisedd hituek?

Ezokaert ne legyetek szorgalma-
tosok, se mongyatosok: Mit eszünké
auagy mit iszunk? Mert mind ezek,
re á Poganok igyekeznek: Mert á ti
mennye Atiatok tudgya, hogy ez-
zek tinektek szükségeselek, Keresse-
tek először az Istennek országát, es
annak igazságot: Es mind ezek meg
adattatnak tinektek.

Ne visellyetek gondot az holna-
pi napra: Mert az holnapi nap gon-
dot

nünk, melybe az te iduóssages Ige-
der tanullyunk szent Euangeliomo-
dat halljuk, az te akaratodat es A-
tyai szivedet ertyük, es az te szent
Fiadat Christus Iesus esmerük: Ke-
rünk tegedet, irgalmason tarch meg
mi halunk á te Igednek világosságot,
es világosíts meg á te szent Leiked,
nek általa á mi szüeinkek homa-
lyosságot, hogy á te Igedtől el ne sza-
kadgyúnk, hanem abba mind eltig
meg maradjunk, es vegre az örök
bodogságra iussunk, az mi Vrank Ie-
sus Christusnak általa, Ki te veled el
es vtralkodik, &c.

SZENT HAROMSÁG
Napia vtan, Tizenegyed Va-
sarnapjára valo Epi-
stola, Gal: v.

A Tyamfai: Mondom tinektek:
Lelek szerint iszítok, es á Tef-
nek

nek keuanlagin: be ne tellyesíthetek.
Mert az Test az Lelek ellen keuan:
Az Lelek kedig az Test ellen: Ezek
egy mással ellenkednek, hogy ne te-
gyetek azt, ámit ti akartok. Ha ke-
dig az Lelek igazgat titeket, nem
vadtok az Törvény alatt. Az testnek
chelekedeti kedig nyilván vadnak,
mellyek ezek: Hazaság, róres, paraz-
naság, ferrelmesség, buiság, balvány
imadás, buhes babilas, ellenfegeffég,
versengés, irigység, harag viszszavó-
nas, tamadás, part ütes, gyűlölség,
öldökles, reszegség, robzodás, es e-
gyebek effelek. Mellyekről ennek e-
lőtte is szoltam vala tinektek, mosta-
nis szolok: hogy á kik ezeket chele-
kedik, Istennek orszaganak nem le-
hetnek örökösí. Az Lelek gyűmöl-
che kedig: Szereteti öróm, bekeffég,
üres, iolteretel, iamborság, hir, sze-
tidleg, mercklelesség: Ezek ellen
nincsen

Euang: Matth: 6.

SEnki nem szolgálhat két vának.
Mert auagy egyiket gyűlöli, es á
masikat szereti: Auagy egyiketül
fűg, es á masikat meg vtallja. Nem
szolgálhattok Istennek es á Mam-
monnak. Azokaert mondom ti nek-
tek: Ne legyetek szorgalmatosok
az ti életetekről mit egyetek, es mit
igyatok. Sem testekről mibe öltöz-
tesseetek. Nemde nagyqbe az élet az
Test á ruhazatnál tekinehetek meg
az egy madarakat: Mert sem vetnek,
sem aratnak, sem gyűytnek az Cűr-
be: De azért á ti mennyei Atyatok
el elteti őket. Nemde sokkal iobbak
vadtoke ti azoknál? Kiboda az
közűletek, az ki szorgalmatossággal
magasságot egy fingel meg öcgbiz-
beti.

Es mite vadtok szorgalmatosok
á ruhazat-



K8

Evangelium: Matth. 4.

nek minnyalán az Evangéliomnak
Mert Eljász azt mondgya: Vram,
ki hílsz én mi becsédünknek? An-
nak okáért az Hite hallasbol vagy on-
dallás kedig Istennek Igéje által.
De mondom: Nemde nem hallotta
take Sőt minden földre ki ment
Izraeliták, és e Világban végczé-
szásként.

közöttünk, és az te Szent Páldnak
általa az Örök bodoglásra iuthat-
sunk, ki te veled,

**SZENT THAMAS A-
postol Napiára való Epistola,
Ephes. II.**

EZokáért nem vartok immar
vendégek és ióuenyek: de a fen-
teknek varosi, és Isten hazabe-
liek, építettek az Apostoloknak és
az Prophetáknak fondomentomára,
ho fő szegelyet köv az Iesus Chri-
stus: kin mind az egész őszue fog-
lalt épület neuekedik, szent Tem-
plomha az Verba: Kin tijs egyetem-
be építettek az Istenlako helyeue,
lelekbe.

Evangelium: Ioan: 20.

Thamas kedig egy a Tizenket-
tő közzül, ki mondanak Kes-
rősnak

szent Átvánk: Hát adunk mi ten-
ked, hogy minket az te Igednek al-
tala a vezsedelmis teucigeből ki-
hozal, és az te Igalmaságodnak vi-
lagoságra vitel: Kertünk is tegedet,
hogy igazalman tarts meg minket
e világosságba, és oltalmaz meg
minden teucigeből és biterlem-
ből, hogy mi hazadaltanok ne les-
zünk, és hogy az te Igedet meg ne
válljunk te habozásnak, miképpen
szent Átvánk: Hát adunk mi ten-
kedet.

hogy hallottatok és meg esmer-
tek az Isten kegyelmét az Igaságba.
Mikeppen tanultatok az Epaphra-
tul, a mi szerelmes szolga tarsunk-
tul, ki az Christushnak hív szolgái-
ti köztöttetek, ki megis jelentette
minékünk a ti szerelmeitek a Le-
lekbe.

Azokáért mijs, a naptul fogva
hogy hallottok, nem szününk meg
ti erőttetek imadkozni és könyör-
geni: hogy meg tellyesfedgyetek az
ő akarattyanak esmeretivel minden
lelki bölcseséggel és értelemmel.
Hogy igazatok melian az vram min-
denképpen való kedue: Es hogy
gyümölcshők legyetek minden jó-
chelekedetekbe: Es hogy öregbedge-
tek az Istennek esmeretibe, és meg-
erősedgyetek minden erővel az ő
dichőségének hatalma szerint min-
den bekésleges szennedesbe és tö-
resb



VR Isten, mi mennyei szerelmes
szent Aryank, Kida te szent Fi-
adat az Iesus Christush az Jordán vi-

IMADSAG.

ket nyíltat, Jacobot Zebediuinak
fiat, és János az ő atyókkal, hogy föl-
Zebediuus az ő atyókkal, és hűs
tozok vala az ő haloloktat, és hűs
ökert. Ock kedig mindgyarat el ha-
gyuan haloloktat és az ő atyókat kö-
necet öccet.

Talentoma vagyon. Mert annak á ki-
nek vagyon adatik, és bővvelkedik:
De attul az kinek nincsen, á mi va-
gyon, azis elvetetik: És az hazonta-
lan szolgat vessetek az kisló tetete-
get, ott leszen tiuas es fogagnak chi-
korgatata.

IMADSAG.

VR Isten mi mennyei szerelmes
szent Aryank, Halar adunk mi te-
neked, hogy te minket az te sz: Fia-
dett külömb külömb aiandekokkal
megh aiandekoztal: Kerünk is re-
gedet, adgyad minékünk az te szent
Lelkedet, hogy az te aiandekiddal
iol elhelsünk, es felebaratunknak föl-
galhassunk, hogy megh á világon ma-
te táld több aiandekkal megh aiand-
dekozassunk, es mikor á szamadal-
ra kelünk, megh ne szegyenüllyünk,
hanem dichertessünk, meg aiandek-
kozo

VR Isten, mi mennyei szerelmes
szent Aryank, Kida te szent Fi-
adat az Iesus Christush az Jordán vi-

Ha akkor valaki nektek mondand
gya: Iamé ihon az Christus, vagy a
hon: Ne hidgyetek: Mert hamis
Christusok es hamis Prophetak ta-
madnak, es nagy legyeket es chuda
kat tesznek. Vgy annyira, hogy te
nelgylte vitécienek, ha lebecsege-
volna, megh á valaszorakits. Iamé
lob meg mondortam tinek.

tesbe örömmel: Es halat adgyátok
az Aryanak, ki mellekka tót min-
ket á szenteknek öröksegete az vila-
gossagba: Ki meg szabadított minket
á szeretsegete feiedelemsegettül, es in-
nen vitt az ő szerelmes fiának orszá-
gaba: kibe minékünk valtsagunk
vagyon, az ő vere által, bűncinknek
bochanattya.

Euang: Matth: 9.

Mikor Iesus ezeket beszellene ő
velek: Ime egy á feiedelmek
közzül, elidőe es az földre c-
lek, es monda: Vram, az en Leanyo-
om chak mast holt meg: De iere es
tedd rez á te kezedet, es meg eleue-
medik. Iesus fel kele es kőnete őtet
mind Tanyituanival egyetembe.

Es ime egy aszazonyalat, ki tizen-
ket esztendeig gyötredet vala á ver-
tey si korlagba, hatul hozza mene.
es ille te

És bűnösök, és a mennyeknek ma-
garab: Kinek nem leszűk volna na-
puk, mint az őrszolgák, és
lojter az őrszolgákban bűnösök, és
mianak vana az őrszolgák: Mert
ezt mind az őrszolgák, mikor ő maga
alodta. Mert az őrszolgák embere-
ket teszen fő papra, kik cöltenek;
De az őrszolgák befűde, mely az
őrszolgák vana, és őrszolgák vana.

És az őrszolgák.

És az őrszolgák, kik az őrszolgák, és
Mert ezt mondjuk, kik az őrszolgák,
Mert ezt mondjuk, kik az őrszolgák,
Mert ezt mondjuk, kik az őrszolgák,
Mert ezt mondjuk, kik az őrszolgák,
Mert ezt mondjuk, kik az őrszolgák,
Mert ezt mondjuk, kik az őrszolgák,
Mert ezt mondjuk, kik az őrszolgák,
Mert ezt mondjuk, kik az őrszolgák,
Mert ezt mondjuk, kik az őrszolgák,
Mert ezt mondjuk, kik az őrszolgák,

szent Fiának általa a bűnnek bo-
chanattyat, és az őrszolgák által való
megh szabadulást minékünk meg-
igerted: Kérünk tegedet erősíts meg
minket a te szent Lelkednek általa,
hogy mi a te kegyelmed segítségével való
bizodalomb: a Christus által napom
kent őregbedgyünk, és ez remen-
sebbe meg maradhasunk, hogy meg
nem halunk, hanem csak elaludunk,
és a te szent Fiának Iesus Christu-
sának általa a végű napon elmet fel se-
kenünk: Amen.

SZENT HAROMSAG
nap után, Huszondötöd Vasár-
napjára való Epistola,

I. Thess. iii.

Nem akarom kediglen a tyam-
fisi: hogy tudatlanságba legye-
tek azok felől kik el nyugot-
tak, hogy ne kezelegitek, mikép-
pen

Talentomot vót vala, és keresked k
vele, és nyerte mas őt. Talentomot:
Azonkeppen azis, aki ket Talentom-
ot vót vala, mas ket Talentomot
nyerte. Az ki kedig egyet vót vala, el
mene és a földbe asz, és el repte az ő
Vranak penzer. Hofszu idő vran
kedig, meg ióue azoknak a szolgák-
nak Vra, és szamot vete vele. É ő
járula az, aki őt Talentomot vót va-
la, és elő-hozza mas őt Talentomot,
és monda: Vram, őt Talentomot ad-
tal vala ennekem, ime azokkal mas
őt Talentomot nyertem. Monda ke-
dig ő neki az ő Vra: lo! vagyon, io
es hív szolgám, keuesbe hív volt-
tal, sokra biziak en tegedet, menybe
a te vrának ő ő nebe: Elő ióue azis,
a kiket Talentomot vót vala, és mon-
da: Vram, ket Talentomot adtal va-
la ennekem, ime mas ket Talentom-
ot nyertem vele. Monda ő neki az
ő Vra:



Ezenképp Jób Téramentom,
nak lön meg ízezőte az Iesus;
Es amazok között lön Vad,
nak kik pappal leteenek, azert hog az
halál nem hadia öhet meg maradás

Hebr: viij.

SZENT MIKLOS PIS,
pek Naplára való Epistola,

ginkba meg ne tagadgyuk, hanem
ó vele máradgyuk es öök bodog,
lagra iuthadunk, Amen,

6 Vra: Iol vagyon, io és hív szol-
gam, keuesbe hív voltal, sokra
bizlak en tegedet: Menybe á te Vrad
nak örömebe.

Első időe kedig az, az ki egy Tal-
lentomet vót vala, es monda: V-
ram, tudó vala hogy te kemény em-
ber vagy, aratz á hol nem vetettelis.
Es gyűytes onnanis á hova nem hin-
tetel, es meg rőttenuen el menek,
es el reytam az te Talentomod az
földbe, imre meg vagyon á tied Fe-
lele kedig az ó Vra, es monda ó ne-
ki: Te alnok es rőt szolga, tudad
hogy en aratok ert á hova nem ve-
tetem, es gyűytes onnan á hova ré-
hintettem: azokaert, á penz váltok
nak kellet volna az en penzemet ad-
nod; es en meg idően yforual vót,
tem volna meg az enyimet: Vegye-
tek el azokaert ó tőle az Talento-
mor, es adgyatok annak á kinek tiz

Talen-

hogy az ó ruhait el hozza: Jay ke-
á ki á mezon vagyon, hatta ne teten,
gy vala az ó hazabol ki Vigyen: Es
hcan vagyon, ez ne szalljon ala, ho-
nak, fűtőnek á hegyekre: Es á ki haz-
erte: Akkor á kik Sidoságban vad-
leant helyen al: Á ki ezt olana, meg
izolt Daniel Prophecia, hogy á
agnak vlatatlagat, mellől
lkot landgyarok az puzta,

Evangelium: Matth: 24.

és illete az ó ruháinak szelet: Mert
ezt mondgya vala ó magaba: Chak
illethetnem az ó ruhait, megh gyó-
gyulnek, Iesus kedig meg fortuluan
es latuan őtet, monda: Bízal leany-
om, á te hited szabaditor megh te-
gedet, es az aszszonyiallat az oraba
meg vigaszlek.

Es minek ytanna Iesus á feiede-
lemnek hazához ment volna, es lat-
ta volna az sifosokat es az nepnek
tolyongását, Monda nekik: Mennye-
tek fel fele: Mert é leanzo nem bolt
meg, hanem aluszik. Es meg mene-
tek őtet. Minek ytanna kedig ki sz-
tek volna á nepet, be menuen meg
foga annak kezét. Es fel ále az Lean-
zo. Es ez bir ki hirtűnek mind az
egész tartományba.

IMADSÁG.

Mindenható Vr Isten, ki az t
M z szet



2R Isten mi mennyet ízele-
szent Átyánk, hála adunk mi-
neked, hogy ez idáig en békesség-
ben tartottál, és hadat és idegen, fide-

IMADSAG.

nek es elhagyuan ötet, el mennek.
Es csekket halan el chodalkoz-
Chazat: es Istennek á mi Isten.
tok meg ezokert Chazanak á mi
re. Alkor monda ő nekik. Adgya-
lo Isten Mondanak ő neki: Chaza-
nekik K é az szent és szelíd va-

könyörög vala ő neki ezt mond-
uan: Vram, vagy el engemet, es
mindenről eleget tészek teneked.
Meg esek kedig szíue az Vram ez
szolgan, el ezert ötet, es meg hagyá
az adósságot.

Ki menuen kedig ez szolga, tala-
la egy szolga tartat, ki száz Grassal
vala ados ő neki, meg ragaduan foy-
togattya vala ötet, ezt imaduan:
Fizess meg ennekem á miuel ados
vagy, Le esek azért az ő szolga tarfa,
es kerü vala ötet, ezt monduan: Va-
gy el engemet, es mindenekről meg
elegitlek tegedet. Öe kedig nem a-
kara, hanem el mene, es rómlórtzbe
vette ötet, mind addig, mig az adóssá-
got meg fizetné.

Mikor kedig az ő szolga tarfa est
latniak, igen meg szomorodanak,
es elmenuen meg mondak az ő V-

rok.

Mikor á Phariseusok hallottak
volna, hogy Iesus az Saduceu-
lok nak be dugta volna szaját,
kár, ölsze gyilkosok: Es egy ó kö-
zök, Törvény belü Doktor kerde

Evangelium: Math: 22.

Fiának tartaságára.

az mi Vram, Christus Iesusnak az ő
biv az Isten, ki által hivatottak.
runk Christus Iesusnak napian. Mert
megfeleltetnek legyek á mi V-
m-gis tetteket mind végig, hogy

IMADSAG.

Mindenható Atya Vram Isten: Ki a-
te sz: Fiadnak Iesus Christusnak
altala á Gorta útter embert mind te-
stbe, es mind Leikebe meg vigazta-
rad: Kerünk tegedet, hogy az te veg-
hetetlen irgalmaságodból legy ke-
gyelmes mi hozzákis, bochassd meg
minden bűneinket erőfitted á mi b-
tünket á te Igednek es szent Leike-
nek altala, es vgy igazgass minket
hogy az bűnnek miatta betegsege-
es egyéb nyaualyara okot ne adgyus-
De hogy te benned való felelem-
elgyünk, es ekkeppen mind idő sz-
rint, es mind örökke való büntet-
stül meg szabaduljunk: Vgyan az
te szent Fiadnak altala, &c.

SZENT HAROMSA

nap vram, Huszad Vasarnapra va-
lo Epistola, Eph: 5.

L 4

Atya

H Alac adunk az Istennek es a mi
Vnuk Christus Iesusnak Arya-
nak, es mindenkor Istennek
szunk ti eröterek, haluan a ti Iesus

Coloss. 1.
Iarnapra valo Epistola,
nap vian Hufzonnegyed Va-
SZENT HAROMSAG
Amen.

h nem inkab cseleztetek, hogy mi az
ó birtoktok aiat anoi inkab meg
aldástunk es meg betöcséltedgyung,

H Alac adok az en Istennek
mindenkor ti eröterek az I-
Istennek kegyelmest, mely a


1. Corinth. 1.
Iarnapra valo Epistola,
nap vian Tizenhöltszad Va-
SZENT HAROMSAG
döglegnek, bibedük, Amen.

gyen az mi Istenünk, Szentlegünk
valisunk, Oltalmunk, Erök, ki
magasztalunk, örök életünk es bo-

A Tyamfiai: Iol meg lassatok hogy
okkal iariatok, nem mint tudat-
anok, de mint bölchek. Meg vegye-
tek (Meg vegyetek) anagy meg valt-
atok. Mert az Keresztiennek olly
ok bantafa vagyon, hogy ha valami
ot akar tenni szükfeg, hogy vgyam
meg orozza es meg vegye az időt az
retemenyre. Az időt, mert az idő
onofz. Azokaert ne legyetek eszte-
nek, hanem erssetek mi legyen az
znak akarattyá. Es borral meg ne
szegedgyetek, mellyből szertelen-
g (szertelenség) miképpen lattyuk
refzegekbe, hogy semmi szertar-
s nichen, követkőzik: Hanem
ent Lelekkel tellyesedgyetek meg:
ollyatok egy masnak Psalmusok-
i, enckeluen es dicheeret mond-
naz Vrnak az ti szüeterekbe. Hala-
adgyatok mindenkor mindene-
et az Istennek es az atyának, az mi
Vrnak

obban bővvelkedgyek mindé esme-
rerbe es ertelembé, hog meg esmer-
hessetek azt a mi leg iob: Hogy tiz-
tak legyetek, es hogy senkinck bor-
ra aközafara ne legyetek a Christus-
nak napiaig, be teltök az igazsagnak
gyümölcsével mellyek lesznek ti-
bennetek az Iesus Christus által, az
Istennek tizestegere es dicheeretet

Euang: Matth, 18.

E Nnek okiert hasonlatos a Men-
nyeknek orszaga nemelly Kira-
lyhoz, ki szamor akara verni az
ó szolgálaiat. Es mikor el kezdte
volna a verest, eleiben találkozek eg
kiados valari: ezzer Talentommal.
Ez miuel hogy  nem fizetheri
vala, parancsolt az Vr, hogy el ad-
naisk ötöt, felefeget, gyermekit, es
mindenct valanie volna es meg fi-
zerne. Le esek ezokaert a szolgál, es
könyörög



29

Vramnak nemzeti, mikorppen ő fia? Es
 lyitittem. Hí azokasert David ötet
 te ellentegidet a te labad alá lamo-
 Vramnak, a ly iobomra, miglen az
 nak? Mondant Mond az Vra az em-
 nezti rabat David Lelekbe ötet Vra-
 uide. Monda neki: Mikorppen ne-
 felőt? Kí fia ő? Mondanak ok: Da-
 es monda: Mit veltetk tiaz Christus
 Phariseusok, meg kende Iesus oket.
 Mikor kedig egyit volnamak a
 miad az Propheta.
 Iasba füz mind az egész Törvény es

ta ötet embert, ki egyba fekszik vas-
 la. Es mikor Iesus latra volna azok-
 nak hitit, monda az Gatta úternek.
 Bizzal siam meg bochattatnak tene-
 ked az te büncid. Es ime egy niha-
 nyan az Ias tudok közül monda-
 nak ő magókba. Ez karomlast telen-
 Es mikor Iesus latnaia az ő gondos-
 lattokat, monda: Mire gondoltok
 gonofz az ti szívetekbe: Mellyiket
 könnyeb mondanit Ezte? Meg bo-
 chattatnak teneked az te büncid, a-
 usgy, kelly fel es iaryt? Hogy kedig
 tudgyatok, hogy az embernek siam
 hatalma vagyon a földön: a bünnnek
 meg bochatafara, monda a Gatta ú-
 ternek: Kelly fel, es ved fel az te agya-
 dar, es menyhaza: Es felkelnen haza
 mene. Az nep kedig mikor ezt latta
 volna, chüdaloztek es dichóite az
 istent, ki ilyen hatalmat adoz az em-
 bereknek.

IMAD.

Es minten Valakitől gondod tene-
 az Istennek vast igazan tanitod:
 tudgyuk hogy igaz mondo vagy, es
 egyetembé, es mondanak: Mester,
 mytanaoyokit, a Herodes szolgaiat
 fogtatnak. Es hozza küldék az ő ra-
 kppen ötet bezedeben meg-
 lok, es tanachot tartanak, mi-
 Kkor elmentek a Phariseu-

Evangelium: Matth. 22.

Vele
 mindenecket az ő birodalma ala

roknak, mind azokat kik löttének
 vala. Akkor azt az Vra ő eleibe hiva-
 ta, es monda neki: Tegenofz szolgat
 minden am az te adofzgodat meg-
 hagyam, miért hogy könyörgel en-
 nekem, nem de kel valae tenekedis
 könyörülne a te szolga tarsodon,
 mikorppen én könyörültem te rei-
 tad.

Es meg harguin az ő Vra ada-
 ötet az Hoherokaak, mind addig,
 mig meg fizetnei mind, az miel ő
 neki ados vala, Ekkeppen cheleke-
 dik az en menyrci Atyamis ti vele-
 tek, ha kiki mind az ő Atyafianak
 meg nem bochatya szíueből verkeie

IMADSAG.

Mindenható VR ISTEN, esmer-
 iünk, hogy szegeni bűnölök
 vagyunk, es teneked sokkal tar-
 tozunk: Hatal aduok kedig teneked

L 10

Kiknek velek kaphozat: kiknek
 az Christus keresztnek ellenfelei,
 nektek, mostan kedig újra szolok,
 Istennek kik felől gyakorta szoltam ti,
 tek példaut-vagyunk, mint lokan
 kik így Istennek, mint mi tiok,
 Istennek: es nezzetek azokra
 E Gyetembe kőudveck engemet
 Philip. iii.

Vafarnapra volo Epistolá,
 napia vitan, Huzonharmad
 SZENT HAROMSAG

rítza szűből, hogy ezt az adófigot
 solunk el vőrted, es á te szent Fiad-
 ra vetuen, ő vele mi erőttünk meg
 fiattetted: Kerünkis tegedet,
 hogy taret meg minket é hitbe, es
 az te szent Leikednek általa itt é fol-
 den, vgy vezérly es igazgals minket
 hogy az te szent akaratod szerint el-
 lyünk á mi felebarátinkhoz fererets-
 tel, szolgálatal es segítségel legünk
 es minden haragot, beketelenleget
 es boszfu általnak keuanfagatle ves-
 sünk: Hoő az te haragodat mi reánk
 fel ne indertuk, hanem mind eltig
 á Christus Iesusnak általa, tegedet
 mi hozzánk kegyelmesnek el-
 merünk: Ki te vesed es az
 szent Lelekkel el es vral-
 kodik mind öröken
 örökke, A-
 men.

SZNT

Christus Iesusnak általa az te kegyel-
 be ellünk, es halálunknak idecse az
 földet te akaratod szerint valo el-
 vigasztaltunk, es ckkppen itt ez
 az ő kiny szennedcselet es halálal
 Ius Iesusba megb maradtunk, es
 gy igaz hitel az te Ix: Fiadba Chri-
 szent Leiked az mi Istennek, ho-
 okert keclünk tegedet, adgyad az te
 örög sem nagy nyugodunk: Ez-
 mink, az veszedelmek ellenfelei az
 lyuk, Eős az test es az Ver mi ben-
 günknek miara be nem tellyesthet-

sagi szerint. Vyallyatok meg kedig
 á ti elmeteknek lelkebe, es vegyretk
 az Vy embert reatok, mely Isten
 ferint teremtetett, igazán valo igaz-
 sagra es szentsegre.

Azokaert hadgyatok el az hazug-
 sagot, es kiki mind igazat szollyon
 az ő felebaráttyaual, miert hogy e-
 gyünk az másunknak ragya. Hara-
 gudgyatok es ne verkezetek: Ne
 nyugodgyek el á Nap á ti haragoro-
 kon. Az patuarkodoknak se adgya-
 tok helyt, A ki orzot, ennek vitan
 ne örözzön, hanem inkább munkal-
 kodgyek, munkaloduan kezeinel va-
 lami ior, hogy legyen mirt adni á
 szűkölködőnek.

Euang: Matth: 9.

B E mene Iesus az haioba, es al-
 nenuen mene az ő varosaba. Es
 ime hozanak ő hozzaia egy Gut-
 ta ütett



L 3

ta ütett